

23 March 2000  
Russian  
Original: Spanish

---

**Подготовительная комиссия для  
Международного уголовного суда  
Рабочая группа по правилам процедуры  
и доказывания, относящимся к части 4 Статута**  
Нью-Йорк  
13-31 марта 2000 года  
12-30 июня 2000 года  
27 ноября — 8 декабря 2000 года

**Предложение Коста-Рики в отношении правил  
процедуры и доказывания, относящихся к части 4  
Статута, касающейся состава и управления делами  
Суда**

**С. Правила, касающиеся адвоката, потерпевших и свидетелей**

**1. Функции Секретариата в отношении потерпевших и свидетелей**

**В подпункте (iii) слово «психологической» заменить словом «социально-психологической», с тем чтобы он гласил следующее:**

«оказывает помощь потерпевшим и свидетелям в обеспечении их защиты и получении медицинской, социально-психологической и другой гуманитарной помощи, включая временную помощь;»